



# KIA TIMES

## 登龍亭獅鉄さんの「やさしい日本語による落語」を開催【1/23】

落語家の登龍亭獅鉄さんをお迎えして、市産業文化センターあすかホールにて「やさしい日本語による落語」を開催しました。落語体験コーナーなども絡めながら、年齢・国籍を問わず、日本語に不慣れな外国人の方にも楽しんでいただける企画でした。

新型コロナの蔓延防止が出てしまい、予約された方のキャンセルもある中でしたが、計35人(内外国人16人)の方々が参加下さいました。古典的な落語ことばをやさしい日本語に変え



て上演することは新しい試みであり、どんな反応が返ってくるか不安でしたが、日本人も外国人もみんな一緒に笑っている姿を見ることができ、本当にやって良かったと思いました。

## 外国人市民ワークショップ開催を支援【1/23】



市観光交流課が「多文化共生推進プラン」策定に向けた取り組みの一環として実施した、外国人市民によるワークショップの開催支援を行いました。ブラジル・ベトナム・ドイツなど4ヶ国ご出身の7人の方に参加していただきました。

外国人市民が生活する中で困っていること、多文化共生に向けて必要だと思うことなどを自由に話してもらい、「多文化共生推進プラン」に反映させることが目的です。

参加者からは、「日本人との関わり方がわからなくて困っている」、「日本語がわからないので、(生活に関する)情報を得ることが難しい」、「外国人や異なる文化について、受け入れの気持ちを持ってもらえたら嬉しい」、「交流の場を増やしてほしい」などの意見がありました。



## 第35回中学生英語スピーチコンテスト【2月下旬にウェブサイトで審査結果発表】

当コンテストは、広い視野をもち、英語を通じて自分の意見を表現できる生徒の育成を目的に行っており、今年で35回目を迎えます。コロナ禍のさなかでもあり、安心して参加いただけるよう、今回はスピーチ動画にて応募してもらい、それを審査員の方々に観ていただいて審査しまし



た。応募者は18名。皆さんは身振り手ぶりを交えて、3分～5分にわたり、将来の夢や自分の主張・体験をテーマに元気に発表してくれました。

受賞者は右記の通りです。金賞の奥田慧翔さんのスピーチタイトルは、「We are TEAM OKUDA !」。審査員からは、スピーチの内容や全体の構成・組み立てが優れていたとの声が聴かれました。

受賞者

【金賞】奥田 慧翔さん

「We are TEAM OKUDA !」

【銀賞】柴田 アイビーさん

「Respect Begets Respect」

田中 玲菜さん

「Be brave Express your opinions」

【銅賞】横山 健人さん

「To achieve my own goals」

田中 杏佳さん

「Let's be generous by listening each other」

英語スピーチコンテスト

YouTube 動画

<https://youtu.be/5fR5WE4IXFk>



# 第13回日本語スピーチコンテスト [3/6]

コロナ禍が続く中、無観客での開催となりました。密な状態を避けるべく、一般の部と児童・生徒の部を入れ替えで行うなどの対策を講じた上で、計17名の外国人市民応募者の熱意に応えるべく実施しました。応募者の皆さんは、将来の夢や家族・母国への思いなどをテーマに、力強く日本語によるスピーチを披露してくれました。こうした事業を通し相互理解を深め、多文化共生社会の実現に向けた取り組みを推進していきます。

コンテストの様子をYouTubeにて公開していますので、ご興味ある方はご覧ください。受賞者は以下の通りです。

一般の部

【奨励賞】

チュオン ティ トゥー フォンさん

ディン ティ ビックさん

ファミ ティ マイさん

ファン ティ タオさん

ライ マイ フンさん

李 暎霞さん

レー クイン チャンさん

レ ジェウ リンさん

レ トゥアン アインさん

児童の部

【金賞】 足立 ジゼリさん

【銀賞】 大石 サオリさん

【銅賞】 フクハラ パロミノ キャラ ナオミさん

【審査員特別賞】 普久原 美幸さん

生徒の部

【金賞】 柴田 アイビーさん

【銀賞】 堂園 ガブリエルさん

【銅賞】 普久原 許志さん

【奨励賞】 普久原 大輔さん



日本語スピーチコンテスト

YouTube 動画

<https://youtu.be/4CLXDzBMI4A>



イベント名		日時	場所
英会話教室	初級	2022年5月開始予定 ※詳細や申込については、 4月1日号の市広報紙にて案内	産業文化センター
	中級		
	上級		

※新型コロナウイルス感染の状況によっては、中止・延期する場合があります。

## お知らせ

## 新しい国際交流職員の着任について

2月1日より井戸 伽詩子(いど かしこ)国際交流職員が着任しました。ベトナム語相談のほか、多文化共生・国際交流関係業務などを担当します。

(自己紹介)

皆さん、こんにちは!

2022年2月から、各務原市の国際交流職員となりました井戸伽詩子と申します。

私はベトナム国ホーチミン市に生まれ、1998年9月の下旬に岐阜県に来て、2001年の夏ごろ日本人と結婚し、その後、日本に帰化しました。趣味は旅行と料理をすることです。

以前、私は、来日した留学生と技能実習生(ベトナム、マ

ンマー、中国、ネパールなど)の生活のサポート、在留資格変更許可申請の取次や翻訳・通訳などの仕事をしてきました。時間が空いているときは友達と一緒に料理を作ったり、国際交流のイベントに参加したりしました。

未経験の職場へのチャレンジではありますが、言葉の壁で困っている方をサポートしながら、日本とベトナムの友好関係を深めていきたいと思っております。

国際交流サロンにお立ち寄りの際は、ぜひお声がけください。これからもよろしくお願いいたします。



各務原国際協会 (K I A)

各務原国際協会は公式 Facebook を始めました!!

イベントや災害時、くらしの情報を多言語で発信しています。

今すぐフォロー & シェアをお願いします。



各務原国際協会



## 発行・お問い合わせ

各務原国際協会事務局 Kakamigahara International Association

各務原市役所 観光交流課内(産業文化センター6F) TEL 058-383-1426 FAX 058-389-0765

E-mail [kia@city.kakamigahara.gifu.jp](mailto:kia@city.kakamigahara.gifu.jp) HP <http://www.kia1986.org>